



ARTÍCULOS

Cook, R. J. (2004). Embedding assessment of young children into routines of inclusive settings: A systematic planning approach. *Young Exceptional Children*, 7(3), 2–11.

Este artículo [cuyo título se traduce como Integrar la evaluación de los niños pequeños a las rutinas en los entornos inclusivos: Un enfoque de planificación sistemática] proporciona una guía de planificación para implementar una evaluación auténtica de los niños pequeños con capacidades diferentes (discapacidades) que están recibiendo educación en salones de clases inclusivos.

Dodge, D. T., Heroman, C., Charles, J., y Maiorca, J. (2004). Beyond outcomes: How ongoing assessment supports children's learning and leads to meaningful curriculum. *Young Children*, 59(1), 20–28.

Este artículo [cuyo título se traduce como Más allá de los resultados: El modo en que la evaluación continua apoya el aprendizaje de los niños y conduce a un currículo significativo] analiza el vínculo directo entre la evaluación continua y la planificación del currículo.

Harris, M. E. (2009). Implementing portfolio assessment. *Young Children*, 64(3), 82–85.

Este artículo [cuyo título se traduce como Implementar la evaluación en base a portafolios/carpetas] analiza desde la perspectiva de un maestro las prácticas para evaluar en base a los portafolios/carpetas en la primera infancia, que incluyen cómo reunir materiales para la evaluación que sean auténticos, planificar las actividades del salón de clases, identificar las necesidades de los niños y desarrollar intervenciones.

McNamee, G. D., y Chen, J. (2005). Dissolving the line between assessment and teaching. *Educational Leadership*, 63(3), 72–76.

Este artículo [cuyo título se traduce como Disolviendo la línea entre la evaluación y la enseñanza] presenta información sobre las evaluaciones continuas durante actividades auténticas dentro salón de clases. Ofrece ideas que ayudan a los maestros a planificar para la evaluación, interpretar resultados y realizar ajustes curriculares.

LIBROS Y CAPÍTULOS

Bagnato, S. J. (2007). *Authentic assessment for early childhood intervention: Best practices*. New York, NY: Guilford Press.

Destinado al profesional de la primera infancia, este libro [cuyo título se traduce como La evaluación auténtica para la intervención en la primera infancia: Las prácticas recomendadas] ofrece lineamientos para planificar y llevar a cabo una evaluación auténtica. Describe la evaluación de niños con una amplia variedad de habilidades, incluidos niños de desarrollo típico, niños en riesgo y niños que tienen capacidades diferentes (discapacidades) y retrasos en el desarrollo ya sea leves a graves.

Grisham-Brown, J., y Pretti-Frontczak, K. (2011). *Assessing young children in inclusive settings: The blended practices approach*. Baltimore, MD: Paul H. Brookes Publishing Company.

Este libro [cuyo título se traduce como Evaluando a los niños pequeños en los entornos inclusivos: El enfoque de las prácticas combinadas] ofrece prácticas basadas en la investigación para planificar y llevar a cabo la evaluación en la primera infancia en los entornos que se alinean con las recomendaciones de la División de la Primera Infancia (DEC, por sus siglas en inglés) y la Asociación Nacional para la Educación de los Niños Pequeños (NAEYC, por sus siglas en inglés).



Gullo, D. F. (2006). *Alternative means of assessing children's learning in early childhood classrooms*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates Publishers.

Este libro [cuyo título se traduce como Medios alternativos para evaluar el aprendizaje de los niños en los salones de clases de la primera infancia] incluye un capítulo sobre cómo integrar las prácticas de evaluación dentro de la instrucción y el currículo de la primera infancia, incluyendo consideraciones a la diversidad cultural y lingüística.

Squires, J. (2012). *Assessing Young Children's Social and Emotional Development*. Baltimore, MD: Paul H. Brookes Publishing Company.

Este libro [cuyo título se traduce como Evaluando el desarrollo social y emocional de los niños pequeños] incluye un capítulo sobre los modos de evaluar las habilidades socioemocionales de los niños pequeños utilizando un modelo de sistema vinculado. Esto comprende identificar los propósitos y procesos para la evaluación, realizar evaluaciones en contextos sociales y utilizar los resultados de la evaluación para planificar e informar la instrucción.

RECURSOS EN INTERNET

Informe sobre la posición sobre la evaluación en la primera infancia

<http://www.naeyc.org/files/naeyc/file/positions/CAPEexpand.pdf>

Asociación Nacional para la Educación de los Niños Pequeños (NAEYC, por sus siglas en inglés) (2003). *Early childhood curriculum, assessment, and program evaluation: Building an effective, accountable system in programs for children birth through age 8*.

Este sitio de internet ofrece un informe [cuyo título se traduce como *El currículo, la evaluación del niño y la evaluación del programa: Desarrollar un sistema efectivo y responsable para programas para niños desde el nacimiento hasta los 8 años*] sobre la posición en cuanto a los indicadores de calidad para el currículo de la primera infancia, la evaluación del niño y la evaluación del programa. Incluye recomendaciones, preguntas frecuentes y cuadros del desarrollo.

Biblioteca de videos de Results Matter: Practicar las habilidades de observación, documentación y evaluación

http://www.cde.state.co.us/resultsmatter/RMVideoSeries_PracticingObservation.htm

Este sitio de internet del Departamento de Educación de Colorado ofrece una serie de videos destinados a ayudar a los profesionales de la primera infancia a practicar las habilidades de observación, documentación y evaluación.



Si desea más información, escríbanos a: NCQTL@UW.EDU o llámenos al **877-731-0764**

Este documento fue preparado por el Centro Nacional para la Enseñanza y el Aprendizaje de Calidad para el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, Administración para Niños y Familias, Oficina Nacional de Head Start, con la subvención #90HC0002.

PRIMAVERA 2014